ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 8.11.2023 г.
COM(2023) 681 final

ANNEX

ПРИЛОЖЕНИЕ

към ПРЕДЛОЖЕНИЕ за РЕШЕНИЕ № X/2023 НА СЪВЕТА

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз по отношение на решение на Съвета за стабилизиране и асоцииране ЕС—Албания за изменение на процедурния му правилник

ПРИЛОЖЕНИЕ

СЪВЕТЪТ ЗА СТАБИЛИЗИРАНЕ И АСОЦИИРАНЕ,

като взе предвид Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Албания (наричана по-нататък „Албания“), от друга страна, и по-специално член 120, параграф 4 от него,

като има предвид, че:

1) Диалогът и сътрудничеството между социалните партньори и други организации на гражданското общество, както и между регионалните и местните органи в Европейския съюз и тези в Албания, могат да допринесат съществено за развитието на отношенията между тях и интеграцията на Европа.

2) Изглежда подходящо такова сътрудничество да се организира чрез създаване на два съвместни консултативни комитета,

   а) като един от тях бъде между Европейския икономически и социален комитет, от една страна, и социалните партньори и други организации на гражданското общество в Албания, от друга страна,

   б) а вторият — между Комитета на регионите на Европейския съюз, от една страна, и избраните представители на местните и регионалните органи в Албания, от друга страна.

3) Следователно е необходимо процедурният правилник на Съвета за стабилизиране и асоцииране, приет с решение № 1/2009, да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Решение № 1/2009 се изменя, като се добавят следните членове:

Член 14

Съвместен консултативен комитет с Европейския икономически и социален комитет

1) С настоящото се създава съвместен консултативен комитет с Европейския икономически и социален комитет със задачата да подпомага Съвета за стабилизиране и асоцииране с оглед на насърчаването на диалога и сътрудничеството между социалните партньори и други организации на гражданското общество в Европейския съюз и Албания. Диалогът и сътрудничеството включват всички значими аспекти на отношенията между Европейския съюз и Албания, възникващи в контекста на прилагането на Споразумението за стабилизиране и асоцииране. Диалогът и сътрудничеството са насочени по-специално към:

   а) подготовка на работодателите, работниците и други организации на гражданското общество в Албания за дейност в рамките на бъдещото членство в Европейския съюз;

б) подготовка на работодателите, работниците и други организации на гражданското общество в Албания за участието им в работата на Европейския икономически и социален комитет след присъединяването на Албания;

в) обмен на информация по въпроси от взаимен интерес, в частност по актуалното състояние на процеса на присъединяване, както и подготовка на работодателите, работниците и други организации на гражданското общество в Албания за този процес;

г) насърчаване на обмена на опит и на структурирания диалог между А) работодателите, работниците и други организации на гражданското общество в Албания и Б) работодателите, работниците и други организации на гражданското общество в държавите членки, включително чрез създаване на връзки в специфични области, в които преките контакти и сътрудничество могат да се окажат най-ефективният начин за решаване на конкретни проблеми;

д) обсъждане на всякакви други въпроси, възникващи в контекста на прилагането на Споразумението за стабилизиране и асоцииране, включително във връзка с процеса на присъединяване на Албания към ЕС.

2) Съвместният консултативен комитет с Европейския икономически и социален комитет включва шест представители от Европейския икономически и социален комитет и шест представители от социалните партньори и други организации на гражданското общество в Албания. За участие могат да бъдат поканени и наблюдатели.

3) Съвместният консултативен комитет с Европейския икономически и социален комитет изпълнява задачите си въз основа на консултации със Съвета за стабилизиране и асоцииране или по своя собствена инициатива с цел да се насърчи диалогът между икономическите и социалните кръгове.

4) Членовете се избират така, че да се гарантира, че съвместният консултативен комитет с Европейския икономически и социален комитет отразява възможно най-правдиво различните социални партньори и други организации на гражданското общество, както в Европейския съюз, така и в Албания. Официалните назначения на членовете от Албания се извършват от правителството на Албания въз основа на предложения от социалните партньори и други организации на гражданското общество. Тези предложения се основават на включващи и прозрачни процедури за подбор измежду социалните партньори и други организации на гражданското общество.

5) Съвместният консултативен комитет с Европейския икономически и социален комитет се съпредседателства от член от Европейския икономически и социален комитет и представител на социалните партньори и други организации на гражданското общество в Албания.

6) Съвместният консултативен комитет с Европейския икономически и социален комитет приема собствен процедурен правилник.

7) Европейският икономически и социален комитет, от една страна, и правителството на Албания, от друга страна, поемат съответно разноските, направени за участие на своите делегати в срещите на съвместния

консултативен комитет и на работните му групи по отношение на разходите за персонал, пътни и дневни разходи.

8) Другите разходи, свързани с материалната организация на срещите, се поемат от страната — домакин на срещите.

Член 15

Съвместен консултативен комитет с Комитета на регионите на Европейския съюз

1) С настоящото се създава съвместен консултативен комитет с Комитета на регионите на Европейския съюз със задачата да подпомага Съвета за стабилизиране и асоцииране с оглед на насърчаването на диалога и сътрудничеството между местните и регионалните органи в Европейския съюз и Албания. Диалогът и сътрудничеството са насочени по-специално към:

   а) подготовка на местните и регионалните органи в Албания за дейност в рамката на бъдещото членство в Европейския съюз;

   б) подготовка на местните и регионалните органи в Албания за участието им в работата на Комитета на регионите след присъединяването на Албания;

   в) обмен на информация по настоящи въпроси от взаимен интерес, в частност по актуалното състояние на Европейската регионална политика и процеса на присъединяване, както и подготовка на местните и регионалните органи в Албания за този процес;

   г) насърчаване на многостранен структуриран диалог между А) местните и регионалните органи в Албания и Б) местните и регионалните органи в държавите членки, включително чрез създаване на връзки в специфични области, в които преките контакти и сътрудничеството между местните и регионалните органи в Албания и местните и регионалните органи в държавите членки могат да се окажат най-ефективният начин за решаване на конкретни въпроси от общ интерес;

   д) предоставяне на редовен обмен на информация относно междурегионалното сътрудничество между местните и регионалните органи в Албания и местните и регионалните органи в държавите членки;

   е) насърчаване на обмена на опит и знания в областта на регионалната политика и структурните интервенции между А) местните и регионалните органи в Албания и Б) местните и регионалните органи в държавите членки, в частност ноу-хау и техники относно подготовката на планове или стратегии за местно и регионално развитие и най-ефективното използване на предприсъединителните и структурните фондове;

   ж) подпомагане на местните и регионалните органи в Албания чрез обмен на информация, особено за прилагането на принципа на субсидиарност във всички аспекти на живота на местно и регионално равнище;

   з) обсъждане на всякакви други въпроси, възникващи в контекста на прилагането на Споразумението за стабилизиране и асоцииране, включително във връзка с процеса на присъединяване на Албания към ЕС.

2) Съвместният консултативен комитет с Комитета на регионите на Европейския съюз първоначално се състои от осем представители от Комитета на регионите, от една страна, и осем избрани представители на местните и регионалните

органи в Албания, от друга страна. С мнозинство от своите членове от Комитета на регионите и мнозинство от своите членове от Албания съвместният консултативен комитет може да реши да промени броя на представителите. Броят на представителите от Комитета на регионите и от Албания остава равен и не надвишава съответно по тринадесет. Назначава се същият брой заместници.

3) Съвместният консултативен комитет с Комитета на регионите на Европейския съюз извършва дейностите си въз основа на консултации със Съвета за стабилизиране и асоцииране или по своя собствена инициатива с цел да се насърчи диалогът между местните и регионалните органи.

4) Съвместният консултативен комитет с Комитета на регионите на Европейския съюз може да отправя препоръки към Съвета за стабилизиране и асоцииране.

5) Членовете се избират така, че да се гарантира, че съвместният консултативен комитет с Комитета на регионите на Европейския съюз отразява правдиво различните равнища на местните и регионалните органи както в Европейския съюз, така и в Албания. Официалните назначения на членовете от Албания се извършват от правителството на Албания въз основа на предложения от организации, представляващи местните и регионалните органи в Албания и осигуряващи политически плурализъм и баланс между половете. Тези предложения ще се основават на включващи и прозрачни процедури за подбор измежду представители, заемащи местни или регионални изборни длъжности.

6) Съвместният консултативен комитет с Комитета на регионите на Европейския съюз приема собствен процедурен правилник.

7) Съвместният консултативен комитет с Комитета на регионите на Европейския съюз се съпредседателства от член на Комитета на регионите и представител на местните и регионалните органи в Албания.

8) Комитетът на регионите, от една страна, и правителството на Албания, от друга страна, поемат съответно разноските, направени за участие на своите делегати и помощен персонал в срещите на съвместния консултативен комитет с Комитета на регионите на Европейския съюз, по-специално по отношение на пътните и дневните разходи.

9) Другите разходи, свързани с материалната организация на срещите, се поемат от страната — домакин на срещите.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила на първия ден от втория месец след датата на приемането му.

Съставено в […] на […] година.

За Съвета за стабилизиране и асоцииране

Председател